



# nbps

## New Bedford Public Schools

PAUL RODRIGUES ADMINISTRATION BUILDING 455 County St., New Bedford, MA 02740  
www.newbedfordschools.org (508) 997-4511

**THOMAS ANDERSON**  
SUPERINTENDENT

Agosto 16, 2021

### NBPS GOALS



**KAREN A. TREADUP**  
DEPUTY SUPERINTENDENT  
**ANDREW O'LEARY**  
ASSISTANT SUPERINTENDENT  
FINANCE & OPERATIONS  
**HEATHER EMSLEY**  
EXECUTIVE DIRECTOR  
HUMAN CAPITAL SERVICES  
**JENNIFER FERLAND**  
EXECUTIVE DIRECTOR  
STRATEGIC INITIATIVES & PARTNERSHIPS  
**MATTHEW KRAVITZ**  
EXECUTIVE DIRECTOR  
SPECIAL EDUCATION & STUDENT SERVICES  
**SONIA WALMSLEY**  
EXECUTIVE DIRECTOR  
EDUCATIONAL ACCESS & PATHWAYS

Queridos Estudiantes, Padres/Encargados Legales, y Personal de las Escuelas Publicas de New Bedford

Varios de nuestros estudiantes empezaran clases en unos pocos días, mientras la mayoría entraran el 2 de Septiembre. La emoción y energía durante este tiempo del año es siempre refrescante mientras nos preparamos para un nuevo año escolar.

A pesar de que hemos sido desafiados tremendamente por esta pandemia en el ultimo año y medio, ha sacudido a nuestra comunidad escolar- acercando a las personas de muchas maneras. Logramos esta tarea aparentemente imposible de tener estudiantes físicamente en la escuela desde septiembre del 2020. Juntos, nos hemos unido y demostrado que sabemos como ser compasivos y colaborativos.

Según los informes recientes del aumento de la transmisión de la nueva rama Delta del virus COVID-19, esta claro que la pandemia seguirá existiendo y enfrentaremos desafíos continuos en el próximo año escolar. Después de mas de un año y medio, los protocolos y restricciones de COVID-19 se sienten cansados e interminables. Como mucho de ustedes, me gustaría deshacerme de las mascararas y regresar a la vida antes de la pandemia. Estoy seguro de que eventualmente lo lograremos, pero llevará mas tiempo. Como siempre, la salud y la seguridad siguen siendo nuestra prioridad en las Escuelas Publicas de New Bedford, y nuestro objetivo es realizar de manera segura el proceso de enseñanza y aprendizaje sin interrumpir la instrucción en persona.

Aunque tenemos claro que habrá una variedad de enfoques para abordar la seguridad y el bienestar en las escuelas a nivel local y en todo el país, la salud individual no se verá comprometida. A pesar de los diferentes enfoques de salud y seguridad en los distritos escolares públicos del área, las Escuelas Publicas de New Bedford volverán a usar mascararas adentro de los edificios.

**A partir del 25 de Agosto del 2021, todos los estudiantes, el personal y los visitantes** -- independientemente del estado de vacunación-- deben usar mascararas en el interior mientras se encuentren en las instalaciones de las Escuelas Públicas de New Bedford.

- **No se requerirán mascararas/cubre bocas:** (1) cuando esté afuera; (2) cuando un individuo trabaja solo o en un espacio separado; o (3) si existen condiciones subyacentes o circunstancias atenuantes como se describió el año pasado.

Esta guía de mascarillas/cubre bocas actualizada es consistente con las recomendaciones de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). Si tiene preguntas sobre el próximo año escolar, consulte las preguntas frecuentes de NBPS en nuestro sitio web: [newbedfordschools.org](http://newbedfordschools.org) para obtener mas información.

A pesar de que la pandemia continúa desafiándonos, ¡hay mucho que esperar este próximo año escolar! Tenemos una comunidad escolar muy solidaria y me siento bendecido de trabajar con los estudiantes y el personal de nuestras escuelas. Espero darles la bienvenida a todos pronto, ¡y espero que disfrute el resto de su verano!

Por favor llame a la escuela de su estudiante si tiene alguna pregunta o revise el siguiente enlace para obtener información adicional:

- <https://www.doe.mass.edu/covid19/on-desktop.html>
- <https://www.doe.mass.edu/covid19/faq/>

Sinceramente,

  
Thomas Anderson  
Superintendente